

# LE TRÉ\$ORIER

Volume 16 Numéro 1

Association des cadres financiers municipaux du Québec

Avril 2002

## CONSEIL D'ADMINISTRATION 2001 – 2002

Président

**Gaétan Vandal, CA**  
Ville de Laval

Vice-président

**François Poulette, CGA, M.A.**  
Ville de Sherbrooke

Vice-président

**Lyne Ouellet, CGA**  
Ville de Jonquière

Trésorière

**Pierre Bouchard**  
Ville de LaTuque

Secrétaire

**Marlène Bilodeau, CA**  
Ville de Montréal

Administrateurs et  
administratrices

**Gilles Bélisle, CGA**  
Ville de Drummondville

**Francine Comtois, CGA**  
Ville de Montréal

**Suzanne Duquette, CGA**  
Ville de Montréal

**Jean Mignault**  
Ville de Québec

**Claude Gingras**  
Ville de Plessisville

**Luc Legris**  
Ville de Terrebonne

Adjointe administrative :

**Nathalie Deneault**

## MOT DU PRÉSIDENT

Chère Collègue,  
Cher Collègue,

Les membres du Conseil d'administration de l'Association ont eu un immense plaisir à vous rencontrer lors du dernier colloque qui s'est tenu à l'Auberge du Lac Taureau à Saint-Michel-des-Saints dans la belle région de Lanaudière. Lors de ce colloque, j'ai accepté la présidence de l'Association et je peux vous assurer que le soussigné et les membres du Conseil feront tous les efforts voulus pour mener à terme les dossiers relatifs à notre domaine d'activité.

Par la même occasion, je tiens à remercier M. Luc Legris qui a assumé avec professionnalisme la présidence de l'Association au cours des deux dernières années. M. Legris reste membre du Conseil d'administration et ainsi, nous pourrions continuer à profiter de ses bons conseils.

Le colloque 2001 a été très apprécié par tous les participants. J'en profite pour mentionner l'excellent travail effectué par le responsable du comité M. Pierre Bouchard et toute son équipe. M. Bouchard a accepté d'être de nouveau le responsable pour l'organisation du Colloque 2002 qui se tiendra à Rivière-du-Loup les 11, 12 et 13 septembre. Réservez **immédiatement** ces dates dans votre **agenda**. C'est un **rendez-vous** à ne pas manquer.

En 2001, M. Jean Grenier a quitté le Conseil d'administration après de longues années à notre service. Nous nous devons de souligner son excellent travail, sa profonde implication et la justesse de ses propos. Merci pour tout **Jean** et bon succès dans tes nouvelles fonctions.

Depuis quelques temps, l'Association a un site internet. Ce site est un moyen rapide de communication. Par la présente, je sollicite **donc** votre participation afin que vous nous transmettiez des commentaires, des informations, des suggestions, **entre autres concernant les** cours de formation que vous souhaiteriez suivre ou des sujets pour le bulletin Le Trésorier. Aidez-nous à mieux vous servir.

Lors de notre dernière réunion du Conseil d'administration, nous avons discuté de l'avenir de notre Association. Les fusions municipales auront un impact sur notre membership. Ainsi, l'ensemble des membres du Conseil est mobilisé sur ce dossier pour élaborer un plan d'action et recueillir toutes les informations pertinentes afin de prendre les meilleures décisions pour l'avenir de notre Association. Nous croyons que l'Association a toujours sa raison d'être et allons mettre les efforts **nécessaires** en ce sens.

Au plaisir de vous revoir,

Le président,  
**Gaétan Vandal, CA**

## Sommaire

### Mot du président

Gaétan Vandal .....1

### Répartitions des comités

.....2

### Formation

.....2

### Nouvelles

.....2

### Taxation municipale

Gervais Parent .....3, 4

### Colloque 2002

.....4



### CONSEIL D'ADMINISTRATION 2001-2002

NOM	COLLOQUE	FORMATION	COMMUNICATIONS	COMITÉ CONSULTATIF (MAMM)	GROUPE DE TRAVAIL SUR LES NORMES (MAMM) Coordonnateur	COMMANDITE	INDICATEURS
Gilles Bélisle			Aide-technique				
Marlène Bilodeau Secrétaire		Aide-technique			Aide-technique		
Pierre Bouchard Trésorier	Coordonnateur	Site Web	Aide-technique				
Francine Comtois			Coordonnatrice				
Suzanne Duquette							
Claude Gingras	Aide-technique	Aide-technique					
Luc Legris Président ex-officio					Aide-technique	Aide-technique	
Lyne Ouellet 2 <sup>e</sup> Vice-présidente		Coordonnatrice		Représentante			
François Poulette Vice-président			Aide-technique				
Martine Vallières	Aide-technique	Aide-technique					Représentante
Gaétan Vandal Président				Représentant		Coordonnateur	Représentant
Jean Mignault	Aide-technique						

## FORMATION - FORMATION - FORMATION - FORMATION

### JOURNÉE D'ÉTUDE DE L'ACFMQ

LE 3 MAI 2002  
AU MANOIR ROUVILLE CAMPBELL, MONT SAINT-HILAIRE  
**MOBILISATION ET CONSOLIDATION D'ÉQUIPE**

Dans le contexte des changements majeurs survenus par la mise en application des lois sur les fusions municipales, nous croyons qu'il est essentiel de travailler **ensemble** et **en équipe** pour réussir cette grande restructuration.

Ainsi, nous avons orienté notre journée de formation sur la **mobilisation et la consolidation d'équipe**. Nous souhaitons que vous puissiez acquérir une démarche active de mobilisation et de consolidation d'équipe, en traitant des problèmes spécifiques de gestion de personnel les plus couramment rencontrés dans le milieu municipal.

Pour obtenir le formulaire d'inscription, veuillez communiquer avec madame Nathalie Deneault, adjointe administrative, au (514) 499-1130.

Vous pouvez également vous inscrire via le site Web de l'Association à l'adresse électronique suivante [www.acfmq.com](http://www.acfmq.com).

La date limite d'inscription est le 10 avril 2002.

Réservez dès maintenant car le nombre de places est limité!

Lyne Ouellet  
Coordonnatrice du comité de formation

## Des nouvelles de notre monde

Avec les fusions, beaucoup de travail, beaucoup de changements. Nous avons perdu l'un de nos collaborateurs, Marco Desroches, Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, maintenant Ville de Québec. Un grand merci pour tout le travail que Marco a fait au sein de notre association. Il sera remplacé par Jean Mignault, directeur de la section planification fiscale de la Ville de Québec, 3<sup>e</sup> arrondissement, à qui nous souhaitons la plus cordiale bienvenue.

Par : Gervais Parent,  
Société GRICS

### Hier encore...

Par un beau lundi matin ensoleillé (qui pourrait aussi bien être humide et frais), le bon notaire Le Gris se doit de vérifier le paiement des taxes foncières des propriétés dont les transactions immobilières lui ont été confiées. Auparavant, le notaire devait se rendre dans les locaux de la ville afin d'obtenir les documents nécessaires. Maintenant, grâce au télécopieur, il n'a qu'à téléphoner au service des finances de la ville... Il compose donc le numéro de téléphone et une voix qui se veut la plus humaine possible lui répond.

- Vous avez bien rejoint la ville de Saint-Exemple. Pour continuer en anglais, appuyez sur le 9. Si vous connaissez le numéro du poste que vous désirez rejoindre, composez-le maintenant. Pour joindre les travaux publics, appuyez sur le 1. Pour joindre le service des loisirs, appuyez sur le 2. Pour joindre le service des finances, appuyez sur le 3.

Enfin, se dit le bon notaire Le Gris en appuyant sur la touche 3 de son téléphone. Ce n'est pas trop tôt.

- Bienvenue au service des finances de la ville de Saint-Exemple. Tous nos préposés sont présentement occupés. Veuillez demeurer en ligne pour conserver votre priorité d'appel. Nous sommes désolés de vous faire attendre.

Pas de chance, mais après quelques minutes d'attente, une sonnerie se fait entendre.

Dring ! Dring !

- Service des finances, Pauline Toutcourt, puis-je vous aider ?
- Bonjour, je suis le notaire Le Gris. Il y a quelques propriétés pour lesquelles j'ai besoin d'obtenir une certification sur le paiement des taxes.
- Bonjour notaire Le Gris. Quels sont les matricules des propriétés pour lesquelles vous désirez obtenir ces certifications ?
- D'abord, il y a une propriété pour laquelle je n'ai que l'adresse, soit le 3248, rue Doutrelepont. Voici les matricules des autres propriétés : le 99009-4008-97-1234-6-11-7001, le 99009-4326-97-5678-8-66-9002, le 99009-6082-97-9012-2-99-5007, le 99009-5043-97-3456-2-88-9012 et le 99009-9876-97-2565-8-77-3111.
- Notaire Le Gris, je répète : le 3248, rue Doutrelepont., les matricules 99009-4008-97-1234-6-11-7001, 99009-4326-97-5678-8-66-9002, 99009-6082-97-9012-2-99-5007, 99009-5043-97-3456-2-88-9012 et 99009-9876-97-2565-8-77-3111.
- C'est bien cela madame Toutcourt.
- Très bien. Nous avons vos coordonnées dans nos dossiers. Vous recevrez vos confirmations par votre télécopieur habituel. Une facture vous sera expédiée à la fin du mois. Cela vous convient-il notaire ?
- Oui, mais au fait, une erreur s'est glissée dans la dernière facture que vous m'avez fait parvenir. Un matricule, pour lequel je ne vous ai jamais demandé d'information, a été facturé.
- Ah bon, quel est ce matricule ?
- Je n'ai pas la facture près de moi en ce moment. Mais, ma secrétaire, madame Pinson, vous rappellera.
- Certainement, notaire Le Gris, merci et à la prochaine.
- Au revoir madame Toutcourt.

Notre Pauline n'est pas au bout de ses peines. Elle doit par la suite vérifier les dossiers des propriétés pour lesquelles les informations ont été demandées. Ensuite, elle doit produire les documents de certification et les télécopier. De plus, elle ne pas oublier de consigner les informations nécessaires à la facturation du notaire Le Gris des frais prévus dans ce cas. Au fait, pour six dossiers, quel est le tarif à appliquer ? Et puis, il ne faut pas oublier de noter qu'une erreur s'est glissée lors de la dernière facturation.

### Dès aujourd'hui...

Un tintement trouble à peine le silence studieux qui règne dans la salle des clerks de l'étude de notaire Le Gris et Le Blanc. Le clerk Chouette vient de recevoir une tâche dans Outlook. Le notaire Le Gris lui demande de vérifier le paiement des taxes de quelques propriétés dont les transactions immobilières lui ont été confiées.

Bien sûr, les notaires Le Gris et Le Blanc préfèrent faire eux-mêmes leurs requêtes sur le site Internet transactionnel de la ville de Saint-Exemple. Par contre, lorsqu'ils sont débordés, les clerks s'acquittent très bien de cette tâche. ►



Société de gestion  
du réseau informatique  
des commissions scolaires



En quelques clics de souris, le clerc atteint le portail de la ville de Saint-Exemple, puis le site relatif à la taxation, facturation et perception. Différentes options sont alors possibles. Le clerc connaît bien ces options. Certaines permettent d'accéder à des informations publiques telles le rôle d'évaluation et l'image d'une facture. Et puis, rien de plus simple, la recherche peut être effectuée par adresse, par matricule ou par cadastre. Ces données sont utiles lorsqu'un client n'a pas lui-même vérifié les données d'évaluation de même que celles de la taxation avant de confier sa transaction à un notaire.

Grâce au code d'accès qui lui a été attribué par ses supérieurs, il choisit l'option appropriée, complète les données requises pour un accès sécurisé et obtient ainsi un accès complet aux états de comptes et aux relevés de taxes dont il a besoin. Une fois les documents sauvegardés sur son disque dur, il complète la tâche demandée dans Outlook et transmet le tout au notaire Le Gris.

Le clerc Chouette n'a jamais parlé à madame Toutcourt. Le site Internet de la ville de Saint-Exemple permet de rendre accessibles, sans attente ni délai, les informations nécessaires aux notaires. À la fin du mois, le système de facturation de la ville produira une facture détaillée des services transactionnels rendus... sans oublier ni erreur.

Réalité plus que fiction, des logiciels de ce type existent déjà...

## COLLOQUE 2002

Invitation à tous,

Encore une fois, j'ai le plaisir de vous inviter à participer en grand nombre au colloque de l'Association des Cadres Financiers Municipaux du Québec qui se tiendra les 11, 12, 13 et 14 septembre 2002 à l'Hôtel Universel de Rivière-du-Loup dans la région du Bas-St-Laurent.

L'année 2002 sera une année charnière dans la réorganisation municipale et dans le fonctionnement de plusieurs grandes villes au Québec. Il est important pour une organisation de pouvoir se regrouper afin de s'échanger et de partager les connaissances acquises dans chacun de nos domaines respectifs.

Le colloque 2002, de par son concept et ses activités, sera sans doute l'occasion indiquée pour profiter de l'expérience de tous et chacun afin de mieux accomplir notre rôle de cadres financiers municipaux.

Alors au nom des membres du conseil d'administration, je vous demande de réserver cette période de l'année afin de participer à cet événement sans précédent que sera votre colloque 2002.

### **Pierre Bouchard**

Coordonnateur

Comité organisation colloque 2002.

## Publication du Trésorier

Vous désirez publier un article ou suggérer un thème, communiquer avec :

Francine Comtois,  
Responsable

Ville de Montréal  
Arrondissement Pierrefonds - Senneville  
(514) 624-1622

Courriel : [fcomtois@ville.montreal.qc.ca](mailto:fcomtois@ville.montreal.qc.ca)

Date de publication du prochain Trésorier : Mai 2002

Conception et mise en page : Imagidée Communication



**FINANCIERE  
BANQUE NATIONALE**

